

die Wirkung

Mode d'emploi

Warm-Anwendung: Kissen 10 Minuten in den 100 Grad heißen Backofen legen, Ofen Restwärme nutzen oder kurz in der Mikrowelle wärmen: 1–2 Minuten für 1 kg Kissen, kleinere weniger lang.

Wirkt entspannend bei: Verspannungen > Nackenschmerzen > Rückenschmerzen > Bauchkrämpfen > Nervosität und Stress > Schlafstörungen > Menstruationsschmerzen > Spannungskopfschmerzen > Hexenschuss/Ischias

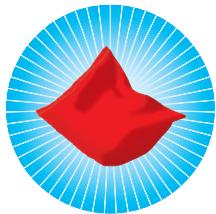
Usage à chaud : Chauffer le coussin 10 minutes au four chauffé à 100 degrés - utiliser la chaleur restante, ou chauffer 2 à 3 minutes au micro-ondes

Soulage les : Contractures > douleurs de la nuque > douleurs du dos > crampes abdominales > nervosité et stress > troubles du sommeil > troubles menstruels > céphalées de tension > lumbago/sciatique

Kalt-Anwendung: Kissen 45 Minuten in den Tiefkühler legen.

Wirkt entspannend bei: Migräne > Krampfadern > Insektenstichen > Entzündungen > Zerrungen / Verstauchungen > Prellungen > Schwellungen > Zahnschmerzen

Usage à froid : Chauffer le coussin 45 minutes au réfrigérateur.
Soulage les : Migraines > varices > piqûres d'insecte > inflammations > claquages / contusions > foulures > douleurs dentaires



Wichtig

Important

Kirschensteinkissen und Traubenkernkissen sind reine Naturprodukte! Bei unsachgemäßer Lagerung kann es zu einer Verunreinigung mit Mikroorganismen kommen.
> Lagern Sie die Kissen an einem kühlen und trockenen Ort. Reinigen Sie die Kissen von Zeit zu Zeit mittels Erhitzung, 15 Minuten im 100 Grad heißen Backofen.

Unsere Kissen gibt es auch als Nackenkissen, Flaschenkühler, Wolltiere und vieles mehr!

Les coussins de noyaux de cerises sont des produits naturels purs. En cas de conservation inappropriée, des impuretés sous forme de micro-organismes peuvent s'y loger.
> Veuillez conserver les coussins dans un lieu frais et sec. Nettoyez les coussins de temps en temps en les chauffant, 3 minutes dans le four à micro-ondes ou 15 minutes dans le four chauffé à 100 degrés.

Notre coussin est également disponible sous forme de coussin pour la nuque, isolant thermique pour bouteilles, animaux en laine et bien d'autres choses encore !

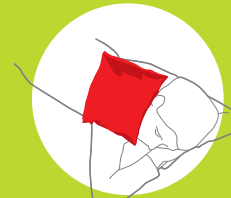
ANWENDUNGEN INSTRUCTIONS

Kirschensteinkissen Coussin de noyaux de cerise

Coussin de pépins de raisin **Traubenkernkissen**

Rapskörnerkissen **Coussin de pépins de colza**

Coussin de pépins de fraise **Erdbeerkernelkissen**



einfach genial!

Tout simplement génial !

- > Die Kissen bieten **gleichmässige Verteilung** der Wärme und Kälte.
- > Sie sind hergestellt aus **100% natürlichen Materialien** und sind kompostierbar.
- > Es besteht **keine Verbrennungs- oder Erfrierungsgefahr** der zu behandelnden Hautstellen. Daher sind die Kissen auch **für Kinder sehr gut geeignet**.
- > Die **hohe Anschmiegsamkeit** bleibt auch in gefrorenem Zustand erhalten.
- > Es sind **natürliche Produkte**, die von der genialen Einfachheit leben.
- > Die Produkte **bleiben jahrelang erhalten**.

- > Ce coussin garantit une **répartition uniforme** de la chaleur et du froid.
- > Il est fabriqué en **matériaux 100% naturels**, compostables.
- > **Aucun danger de brûlure ou de gelure** sur la peau des zones traitées. Ce coussin **convient donc particulièrement aux enfants**.
- > Sa **grande souplesse** persiste, même à l'état congelé.
- > **Produit naturel**, simple – tout simplement génial !
- > Ce produit **dure des années**.

Rückenschmerzen

Behandlungsort > Kreuzregion
Behandlungsgrund > muskuläre Verspannungszustände, tiefsitzende Kreuzschmerzen
Behandlungsziel > Lockerung, Schmerzlinderung
Behandlungsmethode > Anwendung mit erwärmtem Kissen 1 bis 3 Mal täglich während 10 Minuten in entspannter und bequemer Bauch- oder Rückenlage.

Akute Kopfschmerzen

Behandlungsort > Stirnregion
Behandlungsgrund > pochende Kopfschmerzen
Behandlungsmethode > Anwendung mit gekühltem Kissen während 5 Minuten durch Auflegen auf die Stirn in liegender Position. Gleichzeitige entspannende Lagerung in kühlem, verdunkeltem Raum für 15 bis 30 Minuten empfohlen. Mehrmalige Wiederholungen sind möglich. Bei länger andauernden, stark pochenden Kopfschmerzen (über 1 Stunde) sind zusätzliche Abklärungs- und Therapiemassnahmen empfohlen.

Bauchkrämpfe

Behandlungsort > Bauchregion
Behandlungsgrund > krampfartige Bauchschmerzen ohne Fieber und Erbrechen
Behandlungsmethode > Anwendung mit erwärmtem Kissen während 10 Minuten durch Auflegen auf den Bauch, in bequemer halbsitzender Position mit angezogenen Beinen. Bei Säuglingen und Kindern bis 8 Jahre ist eine verkürzte Behandlungszeit (5 min.) empfohlen. Mehrmalige Wiederholungen sind möglich. Bei länger andauernden Bauchkrämpfen, Durchfall, Erbrechen und Fieberschüben ist eine ärztliche Abklärung dringend empfohlen.

Verstauchungen und Prellungen

Behandlungsort > betroffene Körperregion
Behandlungsgrund > Verletzungen wie Verstauchungen, Prellungen, Zerrungen in der akuten Phase (0 bis 3 Tage)
Behandlungsziel > Schmerzlinderung, Verminderung der Weichteilschwellung
Behandlungsmethode > Anwendung mit gekühltem Kissen während 10 Minuten. Wiederholte Anwendung bei starken Schwellungen empfohlen. Gleichzeitige Hochlagerung und Ruhigstellung empfohlen.

Nackenverspannungen

Behandlungsort > Nacken und Schultergürtelregion
Behandlungsgrund > muskuläre Verspannungszustände bei Fehl- und Überbelastung
Behandlungsziel > Lockerung, Entspannung
Behandlungsmethode > Anwendung mit erwärmtem Kissen 1 bis 3 Mal täglich, während 10 Minuten in entspannter und bequemer Körperposition.

Douleurs dorsales

Lieu du traitement > région lombaire
Raison du traitement > raideurs musculaires et douleurs lombaires profondes
But du traitement > détente, apaisement des douleurs
Méthode de traitement > Application du coussin de noyaux de cerises chauffé 1 à 3 fois par jour pendant 10 minutes dans une position détendue et confortable sur le dos ou à plat ventre.

Maux de tête aigus

Lieu du traitement > région du front
Raison du traitement > maux de tête
Méthode de traitement > Application du coussin de noyaux de cerises refroidi pendant 5 minutes sur le front en position couchée. En même temps il est recommandé de se détendre pendant 15 à 30 minutes dans une chambre fraîche et obscure. Des applications répétées sont possibles. Lors de maux de tête intenses, prolongés (plus d'une heure) des mesures supplémentaires sont recommandées : consultation d'un médecin et thérapie.

Crampes abdominales

Lieu du traitement > région abdominale
Raison du traitement > maux de ventre spasmodiques sans fièvre ni vomissement
Méthode de traitement > Application du coussin de noyaux de cerises chauffé pendant 10 minutes sur le ventre, dans une position confortable, mi-assise confortable, les jambes ramenées vers soi. Pour les bébés et les enfants jusqu'à 8 ans il est recommandé d'abrégier la durée de l'application (5 min.). Des applications répétées sont possibles. Lors de douleurs abdominales prolongées, diarrhée, vomissement et poussées de fièvre il est indispensable de consulter un médecin.

Entorses et contusions

Lieu du traitement > régions corporelles atteintes
Raison du traitement > blessures telles qu'entorses, contusions, elongations dans la phase aigüe (0 à 3 jours)
But du traitement > apaisement de la douleur, réduction de l'enflure des parties molles.
Méthode de traitement > application du coussin de noyaux de cerises refroidi pendant 10 minutes. Application répétée recommandée lors de fortes enflures. Mise en position élevée et immobilisation simultanée recommandées.

Raideurs de la nuque

Lieu du traitement > nuque – région de la ceinture scapulaire
Raison du traitement > raideurs musculaires lors de mauvaise posture ou de surcharge
But du traitement > détente, relaxation
Méthode de traitement > Application du coussin de noyaux de cerises chauffé 1 à 3 fois par jour pendant 10 minutes dans une position détendue et confortable.